

УДК 930.253

DOI: 10.28995/2658-6541-2022-3-135-142

Стэнли Вашбурн,
американский корреспондент
британской газеты «Таймс»,
о необходимости оказания
союзнической помощи России
(по материалам архива британской газеты «Таймс»¹)

Наталья В. Банникова

*Российский государственный гуманитарный университет,
Москва, Россия, nganzhara@gmail.com*

Аннотация. В статье анализируется документ, отправленный американским журналистом Стэнли Вашбурном, военным корреспондентом британской газеты «Таймс», во время Первой мировой войны редактору «Таймс» Г.В. Стиду. Документ, находящийся на хранении в архиве газеты «Таймс» в Лондоне, является проектом статьи для американского издания «Журнал Красного Креста». Корреспондент «Таймс» информирует американское общество о вкладе России в войну, в частности о том, какие потери она понесла на фронте и какие трудности испытывает страна в тылу, оценивает экономический потенциал России в 1914 г. Корреспондент пишет о сокращении возможностей поддерживать экономическую и промышленную жизнь России в нормальном состоянии в ходе продолжения войны. Анализируются проблемы, связанные с железнодорожными перевозками и транспортировкой раненых. Говорится о необходимости оказания союзнической помощи России с целью не допустить ее выхода из войны. В частности, предлагается помочь Временному правительству в решении продовольственной проблемы в крупных городах, организовав для этой цели склады с продовольствием, и позаботиться об обеспечении мукомольных мощностей. В документе уделяется внимание эффективной работе по оказанию помощи раненым и выдвигаются рекомендации по улучшению работы Красного Креста на фронте и в тылу.

© Банникова Н.В., 2022

¹ Полное название – The Times Newspapers Ltd Archive, News UK and Ireland Ltd., London (TNL).

Ключевые слова: Первая мировая война, корреспондент газеты «Таймс», Стэнли Вашбурн, фронт, союзническая помощь, реорганизации в российской армии, долг перед Россией

Для цитирования: Банникова Н.В. Стэнли Вашбурн, американский корреспондент британской газеты «Таймс» о необходимости оказания союзнической помощи России (по материалам архива британской газеты «Таймс») // История и архивы. 2022. № 3. С. 135–142. DOI: 10.28995/2658-6541-2022-3-135-142

Stanley Washburn,
American correspondent
of the British newspaper “The Times”
about the need for allied assistance to Russia
(based on the materials of “The Times” archive)

Natalia V. Bannikova

*Russian State University for the Humanities,
Moscow, Russia; nganzhara@gmail.com*

Abstract. The article analyzes a document sent by the American journalist Stanley Washburn, a war correspondent of the British newspaper *The Times* during the First World War to the editor of *The Times* H.W. Steed. The document, which is stored in the Archive of the Times newspaper in London, is a draft article for the American edition of *The Red Cross Magazine*. Correspondent of *The Times* informs the American society about Russia's contribution to the war, in particular, about the losses Russia suffered at the front and the difficulties the country was experiencing inside the country. The correspondent estimated economic potential of Russia in 1914 and talked about the reduction of the opportunities to maintain Russia's economic and industrial life in a normal state during the war. The journalist analyzed the issues associated with railways and transportation of the wounded and underlined the necessity to provide allied assistance to Russia in order to prevent its withdrawal from the war. In particular, Washburn proposed to help the Provisional Government in solving the food problem in big cities by organizing food warehouses for that purpose and taking care of the supply of flour-milling facilities. The author of the document pays attention to the effective work of helping the wounded and makes recommendations for improving the work of the Red Cross at the front and inside the country.

Keywords: World War I, correspondent of *The Times*, Stanley Washburn, front, allied aid, reorganizations in the Russian army, debt to Russia

For citation: Bannikova, N.V. (2022), "Stanley Washburn, American correspondent of the British newspaper 'The Times' about the need for allied assistance to Russia (based on the materials of 'The Times' archive)", *History and Archives*, no. 3, pp. 135–142, DOI: 10.28995/2658-6541-2022-3-135-142

Стэнли Вашбурн, американский журналист, работал военным корреспондентом британской газеты «Таймс» на фронтах Первой мировой войны со стороны российских войск по приглашению владельца британских газет «Таймс» и «Дейли Мейл» Альфреда Хармсворта (лорда Нортклиффа) с 1914 по 1917 г. Вашбурн имел опыт работы военным корреспондентом во время русско-японской войны на стороне японских войск, представляя американскую газету «Чикаго Дейли Ньюз» [Третьякова 2019, с. 71]. Он писал в нервном и энергичном стиле, характерном для американской прессы того периода в лучшем ее проявлении. Статьи Вашбуерна в «Таймс», так же, как и в ряде американских газет, публиковались под его именем.

В начале XX в. Россия и Великобритания заключили соглашение 1907 г. и стали союзниками в Первой мировой войне. Главной задачей британских подданных, работавших в России в то время, в том числе корреспондентов «Таймс», было не допустить выхода России из войны. Собственный корреспондент газеты в Санкт-Петербурге в 1876–1901 гг. Дж. Добсон сотрудничал в качестве переводчика в Чрезвычайной следственной комиссии по расследованию нарушений законов и обычаев войны австро-венгерскими и германскими войсками [Банникова 2016, с. 35]. Корреспонденты «Таймс» Р. Вильтон и С. Вашбурн, кроме своей прямой рабочей обязанности отправлять статьи в газету, информировали руководство обо всем, что могло повлиять на позицию России в роли союзника. Петроградский корреспондент Р. Вильтон большую часть времени тратил на «выуживание новостей в мутных водах царской демократии» [Банникова 2020, с. 135], а С. Вашбурн пользовался особым доверием на фронте, и первым получил право посещать район военных действий самостоятельно [Третьякова 2018, с. 363].

Документ под названием «Долг союзников перед Россией»² отправлен Вашбурном редактору британской газеты «Таймс» Г.В. Стиду с пометкой «Не публиковать до 10 ноября 1917 г.». Это был проект статьи, которую планировалось напечатать в американском издании «Журнал Красного Креста» (The Red Cross Magazine). Вашбурн не мог нарушить договоренность, и по этой причине просил Стида не публиковать никакую информацию из

² TNL/TT/ED/HWS/Stanley Washburn file/27/09/1917.

этого документа, пока статья не выйдет в печать. Статья была опубликована в декабре 1917 г. под названием «Час нужды России»³.

Вашбурн пишет о недостаточной информированности мирового сообщества о потерях России в Первой мировой войне. В отличие от стран, таких как Бельгия, Сербия и Франция, получивших «адекватное толкование для всего мира», о России, чьи жертвы и страдания, возможно, превосходили все остальные, вместе взятые, имелись лишь «скудные знания и случайный интерес». Корреспондент отмечает тот факт, что страна была отрезана от легких коммуникаций, изолирована от остальных своих союзников и «страдала с присущим славянам терпением и тупой покорностью судьбе»⁴.

Вашбурн пишет, что многие страны понесли убытки, но ни одна страна не ощущала так широко и глубоко бремя войны. Для понимания этого корреспондент напоминал о необходимости осознания, что Россия призвала к своим знаменам почти четырнадцать миллионов человек, а ее потери, включая пленных и ставших неэффективными в результате военных операций, составляют почти семь миллионов. По подсчетам американского корреспондента английской «Таймс», от пятидесяти до шестидесяти миллионов человек, «непосредственно или через тех, кто им близок и дорог, ощутили в своей повседневной жизни железную хватку войны».

Далее корреспондент оценивает экономический потенциал России в 1914 г. Рассматривая железные дороги, автор пишет о слабом соответствии в мирное время российских железных дорог, системы коммуникаций и их развития экономическим требованиям страны, предъявляемым к ним. С наступлением войны большая часть имевшихся в стране путей сообщения была сразу же отведена для передвижения войск и боеприпасов. По мере того как шла война, немцы, приобретая и перерезая железнодорожные пути, все больше уменьшали возможность поддерживать экономическую и промышленную жизнь России в нормальном состоянии.

Вашбурн отдает должное «умной и вполне эффективной системе обращения с ранеными», но отмечает медленную организацию перевозок и неудовлетворительное состояние транспортных средств, которые, в основном, отдавались на военные нужды. «Прошли месяцы, – пишет журналист, – прежде чем армия смогла приспособиться к новым условиям». Не ставя перед собой задачу проследить развитие русской помощи на фронте, автор противопоставляет условия первых месяцев войны условиям осени 1917 г. на

³ Russia's hour of need by major Stanley Washburn // The Red Cross Magazine. Vol. 12, no. 11. Dec. 1917.

⁴ TNL/TT/ED/HWS/Stanley Washburn file/27/09/1917.

русском фронте для понимания того, что «Россия, дай ей время, так или иначе, приспосабливается к обстоятельствам».

Вашбурн описывает свои личные наблюдения в Лемберге (Львове) осенью 1914 г. и на фронте в Волыни и Галиции во время наступления генерала А.А. Брусилова летом 1916 г., отмечая усовершенствование системы помощи армии и Красного Креста в течение двух лет настолько, «что с того момента, как человек был ранен, до того, как он добрался до своего дома, умер или вернулся на линию огня, он никогда не оставался без внимания».

Вашбурн также отдает должное усовершенствованию системы организации сохранения и повторного использования пустых шрапнельных гильз, представлявших материальную ценность для нации. Автор сравнивает ситуации в начале войны, когда «вокруг каждой старой артиллерийской позиции можно было видеть горы пустых медных гильз», и через три года: «теперь в момент выстрела медный корпус извлекается, аккуратно помещается в кессон и отвозится в тыл для перезарядки. Российская система теперь настолько усовершенствована, что эта забота фактически отдается солдатам».

В связи с реорганизациями в российской армии Вашбурн считал, что иностранная помощь и работа Красного Креста бесполезны на российском фронте. Приводятся следующие причины: во-первых, по наблюдениям Вашбурна, славяне предпочитают, чтобы о них заботились мужчины и женщины их собственной расы и языка:

«Дело языка и понимания тонкого русского характера является самым большим препятствием для полезной работы иностранцев на фронте, где тяжело раненный или умирающий человек жаждет своей крови и языка, которому он может доверить свои последние послания»⁵.

Во-вторых, автомобили скорой помощи, по мнению Вашбурна, могли бы быть очень полезны России в тех редких секторах, где дороги хорошие, но в нынешних условиях заторов на железных дорогах вполне вероятно, что вагон, необходимый для перевозки одного мотора, может быть использован с большей выгодой для перевозки либо материалов для оказания помощи, либо боеприпасов.

Общая проблема оказания помощи в России, по мнению корреспондента, подпадает под пять категорий. Первой является оказание помощи в армии, которая, как считал корреспондент, рассматривалась как «взятая в аренду для иностранных операций Красного Креста». В четыре другие категории, где деньги и усилия могли принести отдачу в России, Вашбурн выделил интернированных граждан, вражеских пленных, беженцев и обездоленных из боль-

⁵ TNL/TT/ED/HWS/Stanley Washburn file/27/09/1917.

ших городов. По подсчетам Вашбурна, по самой скромной оценке, в эти четыре категории входило двадцать миллионов человек. Корреспондент понимал, что справиться с проблемой в полном объеме невозможно и был уверен, что зимой в любом случае погибнут тысячи людей.

При планировании кампании по оказанию помощи России корреспонденту представлялось разумным избрать тот курс действий, при котором наибольшее число людей может быть спасено быстрее всего, а результат в наибольшей степени повлияет и принесет пользу политической ситуации в России. По его мнению, основные усилия по спасению населения необходимо направить на облегчение положения обездоленных в крупных российских центрах, что принесло бы наибольшую пользу как с точки зрения помощи, так и с точки зрения содействия Временному правительству России в наведении порядка. Страдания беженцев, пленных и интернированных, по мнению Вашбурна, «столь же жизненно важны для человека», но их спасение оказало бы «лишь незначительное» влияние на будущее России. Чтобы решить проблемы, с которыми сталкивается правительство во главе с Керенским, пока еще «удается удерживать Славянский темперамент ниже точки кипения», Вашбурн предлагал в первую очередь решать проблему обеспечения населения продуктами и товарами, необходимыми для жизни, чтобы «голодающие люди не могли собираться на улицах, требуя еды и выстаиваясь в бесконечные очереди перед хлебными и другими магазинами». Корреспондент считал, что Красный Крест Америки и другие иностранные организации по оказанию помощи могли выполнить полезный и патриотический долг, организовав эффективную систему, которая предотвратит образование таких очередей.

Из-за сложной ситуации в России Вашбурн предсказывал падение эффективности организации железнодорожных перевозок в стране летом 1917 г., и, как следствие, неизбежные лишения для населения.

Журналист предлагал организовать склады с продовольствием и продавать его по умеренным ценам тем гражданам, которые располагали достаточными средствами. Значительная часть продовольствия, необходимого для этой цели, по мнению корреспондента, могла быть получена в самой России, при организации разумного сотрудничества с правительственными железнодорожными средствами для ее перемещения. Доставку недостающего продовольствия предполагалось обеспечить из Сибири, Маньчжурии, Китая и Японии. Какое-то количество продуктов, но не более десяти процентов от общего, Вашбурн считал необходимым отправить из Америки. На случай отсутствия американских судов для этой цели можно было зафрахтовать японские.

Корреспондент призывал всех заинтересованных в помощи проявить дальновидность и позаботиться об обеспечении мукомольных мощностей, чтобы не оказаться в ситуации, когда будут иметься миллионы тонн доступной пшеницы и недостаточное количество мельниц, чтобы перемолоть необходимую муку.

Вашбурн считал, что Америка и союзники могут помочь Временному правительству «спасти Россию», устранив, насколько это возможно, опасную проблему «заполнения улиц зимой голодающими мужчинами, женщинами и детьми». Корреспондент призывал союзников не игнорировать угрозу продовольствия и топлива грядущей зимой и «приложить все человеческие усилия, чтобы облегчить ее». В противном случае долг перед восточным союзником не был бы выполнен в полной мере.

Заканчивая статью, Вашбурн отметил, что на карту ставилась судьба России в этой войне. Он просил американских читателей не забывать, что при выходе России, погруженной во внутренние невзгоды, из войны, американские войска во Франции должны будут заплатить за это свою цену.

Вашбурн был убежден, что при условии оказания помощи России зимой, весной ее армии должны были вернуться к прежней боеспособности, и можно было надеяться на окончание войны к 1 января 1919 г. В случае же «неудач России», никакого военного решения не могло предвидеться по крайней мере в течение двух лет или до тех пор, пока Америка не смогла бы продемонстрировать свое превосходство в «человеческом материале». Спасение России было не столько вопросом «облегчения страданий союзника», сколько «сохранением сотен и тысяч американских жизней и миллиардов долларов американского богатства».

Журналист также не оставил без внимания проблемы в румынской армии, где раны перевязывались опилками из-за отсутствия другого перевязочного материала, и призывал союзников обратить внимание на серьезные проблемы в Румынии. Острая нехватка жизненно важных вещей, в том числе хирургических принадлежностей, вызывала особое беспокойство корреспондента. Вашбурн призывал союзников оказать должную поддержку стране, поскольку она являлась «матрицей русского левого фланга». По мнению Вашбурна, бездействия союзников могли помочь врагу склонить Россию к «независимому миру».

Литература

Банникова 2016 – Банникова Н.В. Корреспондент Джордж Добсон (1854–1938 гг.): жизнь и работа в России // Вестник РГГУ. Серия «История. Филология. Культурология. Востоковедение». 2016. № 1(10). С. 28–38.

- Банникова 2020 – Банникова Н.В. Документы архива британской газеты «Таймс» о деятельности журналиста Стэнли Вашбурна в расположении российских войск в Первую мировую войну // История и архивы. 2020. № 3. С. 133–142.
- Третьякова 2018 – Третьякова С.Н. День за днем: британские корреспонденты на русском фронте Первой мировой войны // Британия: история, культура, образование: Сборник статей по материалам международной научной конференции / Отв. ред. А.Б. Соколов. М.: Изд-во ЯГПУ, 2018. С. 360–368.
- Третьякова 2019 – Третьякова С.Н. Американский корреспондент Стэнли Уошберн на русском фронте // Военно-исторический журнал. 2019. № 10. С. 71–76.

References

- Bannikova, N.V. (2016), “Correspondent George Dobson (1854–1938). Life and work in Russia”, RSUH/RGGU bulletin. “History. Philology. Cultural studies. Oriental studies” Series, vol. 10, no. 1 pp. 28–38.
- Bannikova, N.V. (2020), “Documents from ‘The Times’ newspapers Ltd Archive about the activities of journalist Stanley Washburn in the location of Russian troops in the First World War”, *History and Archives*, no. 3, pp. 133–141.
- Tretyakova, S.N. (2018), “Day by day. British correspondents at the Russian front of the First World War”, in Sokolov, A.B. (ed.), *Britain. History, culture, education. Collection of articles based on the proceedings of the International Scientific Conference*, Izdatel'stvo Yaroslavskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta, Yaroslavl, Russia, pp. 360–368.
- Tretyakova, S.N. (2019), “American correspondent Stanley Washburn at the Russian front, *Military Historical Journal*, no. 10, pp. 71–76.

Информация об авторе

Наталья В. Банникова, Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия; 125047, Россия, Москва, Миусская пл., д. 6; nganzhara@gmail.com

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-2647-1711>

Information about the author

Natalia V. Bannikova, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia; bld. 6, Miusskaya Sq., Moscow, Russia, 125047; nganzhara@gmail.com

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-2647-1711>